

Innsenders navn Hordaland Fylkeskommune	
Adresse Agnes Mowinckels gate 5	
Postnr. 5008	Poststed Bergen
(Under-) organisasjonsnr/fødselsnr. 938626367	Ref.nr.

Plass for tinglysingsstempel TINGLYST DAGBOKNR.: 30797 - 7 APR. 2016 STATENS KARTVERK

Opplysningene i feltene 1-6 registreres i grunnboken

1. Eiendommen(e)²⁾					
Kommunenr. 1201	Kommunenavn Bergen Kommune	Gnr. 166	Bnr. 1792	Festenr.	Ideell andel 1/1
Overdragelsen gjelder bygg på festet grunn		<input type="checkbox"/> Nei	<input checked="" type="checkbox"/> Ja	Overdragelsen omfatter transport av festeretten	
Godkjenning fra bortfester er nødvendig iht. kapittel 4 eller avtale		<input type="checkbox"/> Nei	<input type="checkbox"/> Ja	Bortfester har godkjent overdragelsen og underskrevet i felt for underskrifter og bekreftelser	
Omfatter overdragelsen ideell andel, herunder eierseksjon, skal andelens størrelse oppgis		Størrelse ideell andel		Eiendommen ligger til en annen eiendom som tilbehør etter avhendingsloven § 3-4 annet ledd bokstav d	
Beskaffenhets <input checked="" type="checkbox"/> 1 Bebygg <input type="checkbox"/> 2 Ubebygg					
Bruk av grunn <input type="checkbox"/> B Bolig eiendom <input type="checkbox"/> F Fritids-eiendom <input type="checkbox"/> V Forretning/kontor <input type="checkbox"/> I Industri <input type="checkbox"/> L Landbruk <input type="checkbox"/> K Off. vei <input checked="" type="checkbox"/> A Annet					
Type bolig <input type="checkbox"/> FB Frittligg. enebolig <input type="checkbox"/> TB Tomannsbolig <input type="checkbox"/> RK Rekkehuskjede <input type="checkbox"/> BL Blokkleilighet <input type="checkbox"/> AN Annet					

2. Kjøpesum	
kr 20 000 000,-	Utløst til salg på det frie marked <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nei
Omsetningstype <input type="checkbox"/> 1 Fritt salg <input type="checkbox"/> 2 Gave (helt eller delvis) <input type="checkbox"/> 3 Ekspropriasjon <input type="checkbox"/> 4 Tvangsauksjon <input type="checkbox"/> 5 Uskifte <input type="checkbox"/> 6 Skifteoppgjør <input type="checkbox"/> 7 Opphør av samboerskap <input checked="" type="checkbox"/> 8 Annet	

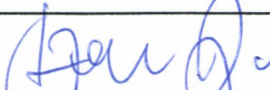
Kjøpesummen er oppgjort på avtalt måte

3. Salgsverdi/avgiftsgrunnlag³⁾
kr tyvemillioner kroner

4. Overdras fra		
Fødselsnr./Org.nr. ⁴⁾ 96433851	Navn Bergen Kommune	Ideell andel 1/1

5. Til			
Fødselsnr./Org.nr. ⁴⁾ 964338531	Navn Hordaland Fylkeskommune	Fast bosatt i Norge <input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nei	Ideell andel 1/1
		<input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nei	
		<input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nei	
		<input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nei	

6. Særskilte avtaler
OBS! Her påføres kun opplysninger som skal og kan tinglyses

Dato 4/3-16	Utstederens underskrift 
----------------	--

Andre avtaler (som ikke skal tinglyses)

7. Kjøpers/erverters erklæring ved overdragelse av boligseksjon ⁵⁾

Jeg/vi erklærer at mitt/vårt ervert av seksjonen ikke strider med bestemmelsen i eierseksjonsloven § 22 tredje ledd.

Dato | Sted

Kjøpers/erverters underskrift | Gjenta med blokkbokstaver

8. Erklæring om sivilstand mv. ⁶⁾

1. Er utsteder(ne) gift eller registrert(e) partner(e)?

Ja Nei Hvis ja, må også spørsmål 2 besvares.

2. Er utstederne gift eller registrerte partnere med hverandre og begge underskriver som utsteder?

Ja Nei Hvis nei, må også spørsmål 3 besvares.

3. Gjelder overdragelsen bolig som utsteder(ne) og dennes/deres ektefelle(r) eller reg partner(e) bruker som felles bolig?

Ja Nei Hvis ja, må ektefellen(e)/registrert(e) partner(e) samtykke i overdragelsen.

9. Underskrifter og bekreftelser

Dato | Sted

4/3-16 | Bergen

Utsteders underskrift ⁷⁾

Gjenta med maskin eller blokkbokstaver

BERGEN KOMMUNE
v/ Kjell Aga

Som ektefelle/registrert partner samtykker jeg i overdragelsen

Dato | Ektefelles/registrert partners underskrift | Gjenta med blokkbokstaver

⁸⁾ Jeg/vi bekrefter at underskriver(ne) er over 18 år og har underskrevet eller vedkjent seg sin(e) underskrift(er) på dette dokument i mitt/vårt nærvær. Jeg/vi er myndig(e) og bosatt i Norge.

1. Vitnes underskrift | Gjenta med blokkbokstaver

Adresse

2. Vitnes underskrift | Gjenta med blokkbokstaver

Adresse

Bortfesters underskrift | Gjenta med blokkbokstaver

Dato | Utstederens underskrift

10. Erklæring om sivilstand mv. for hjemmelshaver ⁷⁾

1. Er hjemmelshaveren gift eller registrert(e) partnere?
 Ja Nei Hvis ja, må også spørsmål 2 besvares.

2. Er hjemmelshaverne gift eller registrerte partnere med hverandre og begge underskriver som hjemmelshavere?
 Ja Nei Hvis nei, må også spørsmål 3 besvares.

3. Gjelder overdragelsen bolig som hjemmelshaveren(e) og dennes/deres ektefelle(r) eller reg partner(e) bruker som felles bolig?
 Ja Nei Hvis ja, må ektefellen(e)/registrert(e) partner(e) samtykke i overdragelsen.

11. Underskrifter og bekreftelser

Som eier/fester (hjemmelshaver) samtykker jeg i overdragelsen

Sted, dato

Fødselsnr./Org.nr.	Underskrift	Gjenta med blokkbokstaver
--------------------	-------------	---------------------------

Som hjemmelshavers ektefelle/registrert partner samtykker jeg i overdragelsen

Dato	Ektefelles/registrert partners underskrift	Gjenta med blokkbokstaver
------	--	---------------------------

⁸⁾ Jeg/vi bekrefter at underskriver(ne) er over 18 år og har underskrevet eller vedkjent seg sin(e) underskrift(er) på dette dokument i mitt/vårt nærvær. Jeg/vi er myndig(e) og bosatt i Norge.

1. Vitnes underskrift	Gjenta med blokkbokstaver
-----------------------	---------------------------

Adresse

2. Vitnes underskrift	Gjenta med blokkbokstaver
-----------------------	---------------------------

Adresse

Noter:

- 1) Skjøtet skal utstedes og innsendes i to eksemplarer hvorav det ene eksemplaret beholdes av Kartverket, det andre mottar innsenderen i retur. Skjøtet sendes Kartverket Tinglysing, Postboks 600 Sentrum, 3507 Hønefoss. Dokumentavgiften og tinglysningsgebyret bli innkrevd i ettertid.
- 2) Dersom eiendommen har underfestenummer (ufnr) kan felt for seksjonsnummer (snr) nyttes.
- 3) Dokumentavgiften er knyttet til eiendommens salgsverdi. Dersom kjøpesummen tilsvarer salgsverdi, er det tilstrekkelig å fylle ut felt 2 for kjøpesum. Feltet salgsverdi/avgiftsgrunnlag skal fylles ut dersom kjøpesummen er lavere enn avgiftsgrunnlaget, for eksempel ved gavesalg. Fylles begge felt ut skal salgsverdi/avgiftsgrunnlag være likt eller høyere enn kjøpesummen, med unntatt av tilfeller der det kreves avgiftsfritak. Ved krav om avgiftsfritak må det vises til fritakshjemmel, og nødvendig dokumentasjon må legges ved. Se nærmere veiledning på www.kartverket.no/dokumentavgift.
- 4) Det er Enhetsregisterets organisasjonsnummer som skal nyttes.
- 5) Feltet kan sløyfes dersom dokumentet ikke gjelder overdragelse av boligseksjon.
- 6) Separerte regnes som gifte, og boligen må vanligvis fortsatt regnes som felles. Samboere regnes som ugifte/uregistrerte, og samtykkepåtegningen er vanligvis bare nødvendig dersom begge er hjemmelshavere.
- 7) Dersom utstederen ikke er hjemmelshaver, må hjemmelshaveren godkjenne overdragelsen ved særskilt påtegnning med vitnebekreftelse, og om nødvendig med tilsvarende erklæring om sivilstand eller med ektefellesamtykke.
- 8) Dersom utstederen/hjemmelshaveren ikke er offentlig myndighet, må utstederens/hjemmelshaverens underskrift bekreftes. Dette kan bl.a. gjøres av to vitner som er myndige og bosatt i Norge, eller av lensmann, lensmannsbetjent, advokat, autorisert advokatfullmektig og autorisert eiendomsmegler. Utstederen, erververen og erververens ektefelle/registrerte partner, foreldre, barn eller søsken kan ikke bekrefte utstederens underskrift.

Dato	Utstederens underskrift
4/3-16	

GA-5400 B Skjøte Side 3 av 3



Festekontrakt

Kontrakten gjelder framfeste ¹⁾

Innsenders navn (rekvirent): Hordaland Fylkeskommune		Plass for tinglyingsstempel
Adresse: Agnes Mowinkels gate 5		
Postnummer: 5008	Poststed: Bergen	
Fødselsnr./Org.nr. 938626367	Ref.nr.	

Opplysninger i feltene 1-7 registreres i grunnboken

1. Eiendommen(e)				
Kommunenr. 1201	Kommunenavn Bergen	Gnr. 166	Bnr. 1792	Festenr.
Beskaffenhets; ²⁾ <input checked="" type="checkbox"/> 1 Bebyggd <input type="checkbox"/> 2 Ubebyggd		Tomtens areal:	Tomteverdi: 5.250.000,-	
Hva skal grunnen brukes til: <input type="checkbox"/> B eiendom <input type="checkbox"/> F eiendom <input type="checkbox"/> V kontor <input type="checkbox"/> I Industri <input type="checkbox"/> L Landbruk <input type="checkbox"/> K Off.vei <input checked="" type="checkbox"/> A Annet				

2. Bortfestes av		
Fødselsnr./Org.nr. 964338531	Navn Bergen kommune	Ideell andel 1/1

3. Til		
Fødselsnr./Org.nr. 938626367	Navn Hordaland Fylkeskommune	Ideell andel 1/1

4. Festeavgift pr. år
kr 0,-


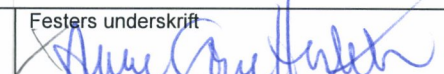
5. Festetid ³⁾	
Antall år 29	Regnet fra – dato 1.1.2016

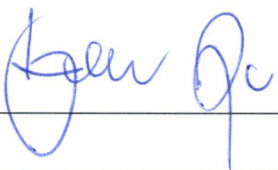


6. Panterett for festeavgiften ⁴⁾	
Bortfester har panterett i festeretten og bygninger på tomten for inntil	års forfalt festeavgift
<input type="checkbox"/> Bortfesterens panterett skal ha prioritet etter:	

7. Supplerende tekst. ⁵⁾
Obs! Her påføres kun opplysninger som skal og kan tinglyses. Benytt evt. vedlegg. Se vedlegg, side 4

Dato 413-16	Bortfesterens underskrift 	Festerens underskrift 
----------------	--	--

8. Rettigheter og vilkår (som ikke skal tinglyses)			
Feste-kontrakten er i samsvar med:	<input checked="" type="checkbox"/> Kartforretning/målebrev	Datert	
	<input type="checkbox"/> Attest etter delingsloven §2-6 fra kommunen	Datert	02/3-16
			hvoretter tomten er vist på kart eller i marka.
Regulering av festeavgift	<input checked="" type="checkbox"/> Bortfester kan regulere festeavgiften etter tomtefestelovens bestemmelser, jf. §15 <input type="checkbox"/> Bortfester kan regulere festeavgiften etter følgende bestemmelser som fraviker fra tomtefesteloven § 15:		
Innløsningsrett	<input type="checkbox"/> Rett til innløsning og forlengelse følger fra tomtefesteloven fullt ut, jf. tomtefestel. kap. VI <input type="checkbox"/> Rett til innløsning og forlengelse avviker fra bestemmelsene i tomtefestel. kap. VI med følgende bestemmelser:		
Overdragelse og pantsettelse	Festere har rett til å overdra og pantsette festeretten. Pantsettelsen av festeretten skal skje sammen med alle festerens rettigheter, samt bygninger som er eller blir oppført, jf. tomtefesteloven §18 og panteloven § 2-3. De rettigheter og plikter som er tillagt partene går ved overdragelsen over på deres rettsfølger. NB! Begrensninger i retten til overdragelse føres opp under felt 7 på første side.		
Vilkår til fordel for panthavere	Så lenge det løper lån med pant i festeretten skal: a) festekontrakten ikke løpe ut, selv om kortere festetid er avtalt, b) tomten ikke kunne forlanges ryddiggjort, c) bortfesteren bare ha prioritet for inntil ett års forfalt festeavgift, foruten retten til fremtidig avgift, med prioritet foran panthaverne.		
Omkostninger	Utgifter i forbindelse med tomten og festekontrakten dekkes av:		
	<i>fester, jfr. art. punktet 8.</i> (herunder gebyr for kartforretning/oppmåling, pristakst, dokumentavgift, tinglysingsgebyr og eventuell tariffmessig meglerprovisjon) <i>jfr. art. punktet 8.</i>		
Tvister etc.	Eventuelle tvister som måtte utspringe av denne festekontrakten avgjøres etter bestemmelser i lov om tomtefeste, som gjelder helt ut for denne kontrakt. Den rettskrets som eiendommen ligger i vedtas som verneeting. Det er forutsetning for denne festekontrakten at festeren får konsesjon dersom bortfestet er konsesjonspliktig.		
Elektronisk kommunikasjon	<input type="checkbox"/> Partene samtykker i bruk av elektronisk kommunikasjon, jf. tomtefestel. § 6a		
Øvrige rettigheter og vilkår (som ikke skal tinglyses)			

Dato	Bortfesterens underskrift	Festers underskrift
4/3-16		

Denne festekontrakten er utstedt i to eksemplarer, ett til hver av partene.	
9. Underskrifter	
Sted Bergen	Dato 4/3-16
Bortfesteres underskrift 	Gjentas med blokkbokstaver Kjell AGA
Sted	Dato
Festeres underskrift 	Gjentas med blokkbokstaver HØEDALAND FYLKESKOMMUNE WANNE BINE HESTETUN FYLKESORDFØRER
Sted Bergen	Dato 4/3-16
Grunneier samtykke 	Gjentas med blokkbokstaver Kjell Aga

Noter

- 1) Med framfeste er ment festeforhold der bortfesteren kun har leierett til tomten, se tomtfesteloven § 42.
- 2) Dersom tomten er bebygd skal det som hovedregel sendes inn et skjøte på bebyggelsen sammen med festekontrakten. Det skal svares dokumentavgift av bygningens antatte salgsverdi på tinglysningstidspunktet, jf. tinglysningsloven §§ 13 og 15.
- 3) For nye festeavtaler som gjelder feste av tomt til bolig eller fritidshus gjelder festet til det sies opp av fester eller tomten innløses. Det samme gjelder avtaler som er forlenget etter tomtfestelovens § 33. I disse tilfellene er det ikke nødvendig å fylle ut pkt. 5. For andre festeavtaler se tomtfestelovens kapittel II.
- 4) Dersom dette feltet ikke fylles ut har man lovfestet pant for 3 års forfalt festeavgift iht. tomtfesteloven § 14.
- 5) Her påføres kun rettsstiftelser som er gjenstand for tinglysning, jf. tinglysningsloven § 12. Som eksempel kan nevnes begrensninger i retten til overdragelse av festeretten, veg- og vannretter, forkjøpsretter og lignende. Rettighetshaver identifiseres med fødselsnummer (11 siffer) eller organisasjonsnummer (9 siffer), jf. tinglysningsforskriften § 4a første ledd. Rettigheter og heftelser som er knyttet til deler av fast eiendom skal stedfestes, enten ved tekstlig beskrivelse eller ved inntegning på kart/skisse, jf. tinglysningsforskriften § 4 sjette ledd.

7. Avtalebestemmelser som skal tinglyses:

Festetid og formål

Festetiden løper fra 01.01.2016 og frem til 13.06.2045.

Eiendommen kan kun benyttes til kollektivformål.

Hvis eiendommen ikke lenger skal benyttes til kollektivformål bortfaller festekontrakten. Arealet og bygningsmassen tilfaller Bergen kommune (BK) vederlagsfritt og heftelsesfritt.

Dersom BK overtar ansvaret for kollektivtrafikken før festetidens utløp opphører festeavtalen og BK skal innløse bygningsmassen til regnskapsmessig nedskrevne verdier.

Dersom Hordaland fylkeskommune (HFK) fortsatt har ansvaret for kollektivtrafikken ved utløpet av festeavtalen den 13.06.2045, gis HFK rett til forlengelse av avtalen på reforhandlede vilkår. Krav om forlengelse må fremsettes skriftlig innen 1 år før festetidens utløp.

Festeavgift / regulering av festeavgift

Festeavgiften er kr. 277.000 pr. år. Tomtens markedsverdi på avtaletidspunktet er kr. 5.250.000. Festeavgiften er fastsatt med grunnlag i tomtens markedsverdi og en festerente på 5,276 %.

Den årlige festeavgiften forfaller til betaling hvert år 1. mars (første halvår) og 1. september (annet halvår).

Festeavgiften skal reguleres hvert år i samsvar med endringen i Statistisk Sentralbyrås konsumprisindeks, eller annen tilsvarende offentlig indeks dersom denne oppheves.

BKs krav på festeavgift frafalles så lenge tomten benyttes til kollektivformål.

Rådighetsbegrensninger

Fester har ikke rett til å overføre eller fremfeste festeretten uten etter samtykke fra BK. Dette gjelder ikke ved overføring til selskap som er 100 % eid av HFK. Nekting av samtykke krever ikke saklig grunn.

Innløsning

Fester kan ikke kreve å få innløse tomten.

8. Avtalebestemmelser som ikke skal tinglyses:

Forholdet til tomtefesteloven

Tomtefestelovens utfyllende bestemmelser får anvendelse, likevel slik at det er reguleringen i festeavtalen som gjelder i de tilfeller avtalen har andre bestemmelser enn det som følger av tomtefestelovens fravikelige regler.



Side 4 av 5

Dekning av kostnader

BK skal dekke alle kostnader som er forbundet med utskillelse av tomten som en egen matrikkelenhet.

HFK skal som fester dekke følgende kostnader:

1. Alle skatter og avgifter som faller på bygning og grunn og som påløper etter festetidens begynnelse.
2. Andel av fellesutgifter for eiendommer i området.

Verneting

Ved eventuelle tvister som måtte gjelde dette festeforholdet skal Bergen tingrett være verneting.

Tinglysing

Festekontrakten skal tinglyses på eiendommen. Omkostningene med tinglysingen dekkes av fester.

Denne festekontrakten er utstedt i to eksemplarer hvorav partene beholder hvert sitt.

Bergen, 4/3-16.....

Som bortfester:

Bergen kommune



Kjell Aga
leder for eiendomsavdelingen

Bergen, 18/3-16.....

Som fester:

Hordaland fylkeskommune


ANNE GINE HESTETUN
FYLKESORDFØRER